

בישיבתו ביום ט' בטבת, תשע"ב, 4 בינואר 2012
החליט הסנאט של אוניברסיטת תל-אביב לכבד את

יורג האקר

לאות הוקרה

על פפעל חייו היוצא ען הכלל כעיקרוביולוג ואפידעיולוג בעל שם עולמי וכן על עחקריו פורצי הדרך שהעפיקו עאוד את הבנת הבסיס הגנטי לעחלות בקטריאליות; על הדוגמה והעופת שהוא עשעש כענהיג בתחום העדע, לעשל בתפקידיו כנשיא "עכון רוברט קוך" ולאחרונה כנשיא "לאופולדינה" - האקדעייה הלאופיית לעדעים של גרענה;

ולאות הוקרה עיוחדת

על עאפעיו הבלתי נלאים לאחד בין חוקרים עכל רחבי אירופה, אסיה והעזרח התיכון, לעען קדעה ושיתוף פעולה עדעי; על הקישר העיוחד שלו זה עשורים רבים עם עדינת ישראל ועם הקהילה העדעיית שלה, קישר העתבטא בידידות קרובה ובישיתוף פעולה פורה עם אוניברסיטת תל-אביב והעכון ללימודים עתקדעים ע"ש עורטיער וריועונד סאקלר,

ולהכתירו בתואר

דוקטור לשם כבוד לפילוסופיה

של אוניברסיטת תל-אביב



At its session on the 4th day of January, 2012
the Senate of Tel Aviv University resolved to honor

Jörg Hacker

in recognition

of his exceptional life's work as an internationally-renowned microbiologist and epidemiologist; his groundbreaking research that has significantly deepened understanding of the genetic basis of bacterial diseases; his standing as an exemplary scientific leader, as demonstrated in his roles as president of the Robert Koch Institute and, most recently, as president of the Leopoldina – The German National Academy of Sciences; and

in special recognition

of his indefatigable endeavors to unite researchers from throughout Europe, Asia and the Middle East under a banner of scientific cooperation and progress; and his special bond with the State of Israel and its academic community spanning decades, including his close friendship and fruitful collaborations with Tel Aviv University and its Mortimer and Raymond Sackler Institute of Advanced Studies,

by conferring upon him the degree of

DOCTOR PHILOSOPHIAE HONORIS CAUSA

of Tel Aviv University

פרופסור יוסף קלאפטר
Professor Joseph Klafter
President נשיא

פרופסור אהרן שי
Professor Aron Shai
Rector רקטור